le franco albertain

Mercredi 29 octobre 1975 15 cents

Malgré la grève !

Contrairement à ce que nous avions annoncé il y a quelques semaines, nous continuerons à publier LE FRANCO malgré la grève qui sévit au ministère des Postes. Ces numéros seront cependant "hors-série", en ce sens qu'ils ne seront pas numérotés, et ils ne contiendront pas toutes les chroniques régulières: cela, afin de ne pas priver nos abonnés de l'extérieur de certains articles auxquels ils tiennent et même qu'ils collectionnent. Nous pensons, en particulier à la thèse de M. Hart sur la communauté canadienne-française d'Edmonton.

LE FRANCO sera néanmoins tiré à 3,000 exemplaires et sera distribué à plusieurs endroits à travers la province, particulièrement aux églises françaises. Cette distribution sera gratuite jusqu'à la fin de la grève.

Nous espérons ainsi, malgré de graves difficultés, garder un contact avec la majeure partie de la population et demeurer fidèles à notre politique de service.

LA DIRECTION

FÉDÉRATION DES FEMMES CANADIENNES-FRANÇAISES

LE PROJET DES BIOGRAPHIES: UN SUCCÈS ÉCLATANT

Photo : Edmonton Journal



De g.à d. en premier plan : Paulette Crévolin, Irène Turgeon, Bérangère Mercier, Marie-Anne Gravel, Gertrude Blais, Elise Déry. En arrière plan : Gabrielle Baillargeon, Suzanne Dalziel.

Edmonton (GL) - Le projet d'un album-souvenir contenant des résumés biographiques et des photos de dames canadiennes-françaises de l'Alberta aura connu, vendredi soir dernier, un succès sans précédent dans l'histoire franco-albertaine. L'auditorium du Musée provincial était rempli à pleine capacité, plusieurs spectateurs étaient assis sur le parquet, dans les allées, et de nombreuses personnes ont malheureusement dû rester à la porte, faute d'espace.

Organisé par la Fédération des Femmes canadiennes-françaises, section Jean Patoine, ce projet a joui de la faveur du public dès ses débuts. En effet, après que l'idée eût été lancée, de nombreuses personnes se sont mises à l'oeuvre pour composer des biographies de femmes franco-albertaines méritantes. Le comité d'organisation, présidé par Mme Gabrielle Baillargeon, en a reçu 158.

Un jury impartial a fait la sélection de 35 de ces biographies qui ont été condensées et insérées dans un album de très grande qualité, illustré d'ailleurs de photos-couleurs magnifiques, prises par M. Jean-Guy Dallaire, photographe bien connu à Edmonton.

Au cours de la soirée, pendant que Mme Baillargeon présentait chacune de ces dames, la foule pouvait voir à l'écran une reproduction géante de la photo de chacune d'elles. Par ailleurs, la présidente de la section Jean Patoine de la Fédération, Mme Thérèse Tannas remettait à chacune un diplôme-souvenir de grande qualité et déjà encadré.

Fait intéressant à noter, le magnifique album-souvenir qu'on a pu admirer avant et après cette cérémonie a été remis au Musée provincial, en plus des 123 autres biographies. Ce magnifique travail est donc devenu propriété publique et témoignera aux générations qui viendront de l'important apport des femmes franco-albertaines dans la colonisation et le développement de notre province.

Au point de vue technique, tout s'est passé sans anicroche. On avait tout prévu jusque dans les détails et tout s'est passé tel que prévu. Plusieurs personnes de marque étaient présentes dont Mme Yvette Rousseau, vice-présidente du Conseil consultatif de la situation de la femme, à Ottawa, Mme Irène Chabot, présidente de l'Ouest de la F.F.C.F., M. J.G. Ashton, député provincial d'Edmonton-Ottewell, qui représentait l'honorable Horst Schmid retenu à Calgary, le directeur des Archives albertaines, M. Allan D. Ridge, le président du Chapitre d'Edmonton de la Société historique d'Alberta, M. John Gilpin sans oublier bien sûr les lauréates elles-mêmes, dont quelques-unes étaient venues de l'Est du Canada pour l'occasion.

En raison du nombre important de personnes qui n'ont pu entrer à l'auditorium du Musée, faute de place, la Fédération a décidé de répéter cette cérémonie samedi prochain le 1er novembre.

L'A.C.F.A. NE DONNE RIEN À SES MEMBRES...

Edmonton (GL) - "L'Association canadienne-française de l'Alberta ne donne rien à ses membres et c'est quelque chose de vraiment formidable puisque cela veut dire, à toutes fins pratiques, que les 2,300 membres de l'A.C.F.A. donnent quelque chose à toute la population franco-albertaine". C'est à peu près en ces termes que M. Frank McMahon a réagi au Conseil général de l'A.C.F.A., samedi dernier, alors qu'on avait fait la proposition que l'A.C.F.A. devrait peut-être devenir une certaine fédération afin d'augmenter son membership et offrir quelque chose à ses membres qui, présentement, reçoivent à peu près rien.

VIVES RÉACTIONS

Cette proposition a suscité de vives réactions dont la plus articulée a probablement été celle de M. McMahon qui a expliqué que l'A.C.F.A. a toujours eu comme politique de servir TOUTE la population franco-albertaine et non pas seulement ses membres. "Le mémoire que nous venons de présenter au gouvernement provincial, a-t-il ajouté à titre d'exemple, ne visait pas à améliorer la qualité de l'enseignement en français des membres de l'A.C.F.A. seulement, mais de toute la population".

C'est quand même remarquable, a poursuivi M. McMahon, que 2,300 membres acceptent de payer leur cotisation chaque année pour que l'Association puisse venir en aide à l'ensemble de la population.

On sait, par exemple, que les démarches nombreuses de l'A.C.F.A. pour obtenir la radio puis, plus récemment, la télévision françaises, avaient pour objet la population tout entière. Il en est de même de l'achat de l'Imprimerie La Survivance: cette transaction permet à tous ceux qui le désirent de recevoir un journal français qui aurait cessé d'exister n'eût été l'intervention de l'Association.

PEU DE DÉCISIONS

Environ 35 personnes ont participé à cette réunion du Conseil général qui se tenait au Château Lacombe et qui n'aura été, à toutes fins pratiques, qu'une "réunion de rapports": rapport du comité de l'imprimerie, rapport du comité du terrain, rapport du comité de diffusion, rapport sur la rencontre avec le gouvernement provincial, rapport du groupe de travail, etc.

La réunion a cependant été menée habilement et la participation a été excellente. Mais au sortir de cette rencontre, si on était renseigné sur le travail d'un bon nombre de comités, on n'était guère plus avancé sur les orientations de l'A.C.F.A., ses priorités, ses plans d'action. Dans

(suite à la page 10)

Courrier de deuxième classe

Adresse

éditorial

On ne peut faire plaisir à tout le monde

La grève des Postes qui dure depuis une semaine n'a sûrement pas la faveur du public si on en juge par les nombreuses réactions qui se sont faites entendre à travers tout le pays. Il n'y a pas de doute qu'elle ne jouit pas non plus de la faveur des milliers d'autres employés de la poste (comme les facteurs) qui se trouvent paralysés sans que ce soit de leur faute. Déjà un très grand nombre de petites entreprises souffrent de cette grève insensée, et les choses vont devenir plus critiques d'une semaine à l'autre à moins que le gouvernement n'intervienne de façon énergique...

Le Ministre des Postes et le Premier Ministre du Canada ont raison de tenir fermement à leur décision et de ne pas plier aux demandes exagérées des trieurs de lettres surtout à cette période-ci où on prend toutes sortes de mesures pour subjuguer l'inflation. Si le gouvernement plie maintenant, il créera un précédent désastreux.

Et alors, qu'est-ce qu'on fait? Les choses ne se régleront pas d'elles-mêmes, c'est certain. Ce que la population semble demander au gouvernement, avec raison, c'est de mettre le pied à terre et d'exiger que les travailleurs postaux retournent à leur travail, en leur accordant l'augmentation de salaire que leur permet la nouvelle loi.

Le peuple canadien n'a pas élu les unions et les syndicats pour le gouverner. Au train où vont les choses, ces derniers font la pluie et le beau temps et vont jusqu'à paralyser les services essentiels quand ça leur chante.

Si les employés des Postes veulent avoir des salaires et des conditions de travail d'ingénieurs ou de professionnels, on pourrait leur suggérer d'aller passer eux aussi de six à huit ans à l'Université. Après ça, on en reparlera...

Guy Lacombe

Le gouvernement devrait agir

Les nouvelles mesures du gouvernement fédéral pour combattre l'inflation ne font pas plaisir à tout le monde et le gouvernement ne les a d'ailleurs pas prises dans cette intention-là. Il savait bien que des cris se feraient entendre, et il faut espérer qu'il sera en mesure d'écouter, d'expliquer, d'apaiser. Et au besoin de modifier certaines de ces mesures.

Un des groupes les plus récalcitrants serait probablement celui des fonctionnaires qui étaient réunis à Toronto jeudi dernier. On a décidé de tout mettre en oeuvre pour faire échec à la nouvelle Loi et dans le feu de la discussion une dame s'est avancée au micro pour crier à tue-tête que M. Trudeau *"is a bastard"*. Aux nouvelles nationales de CBC, jeudi soir dernier, toute la nation canadienne a pu voir et entendre cette femme libérée.

Espérons qu'elle n'a pas oublié elle-même de regarder les nouvelles ce soir-là. Cela lui aura permis de constater jusqu'à quel point une personne peut se dégrader, même publiquement, quand on ne sait pas maîtriser ses impulsions.

Quels que soient nos allégeances politiques ou nos sentiments face à certaines décisions gouvernementales, il existe certaines règles de civilité qu'il conviendrait sans doute de conserver dans notre société. Cela s'appelle le civisme, politesse, respect, dignité. Si c'est important pour tout le monde, est-ce que ça ne devrait pas l'être davantage pour ceux qui sont constitués légitimement en autorité?

Guy Lacombe

LE FRANCO ALBERTAIN

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique

Membre des Hebdos du Canada

DIRECTEUR ET RÉDACTEUR EN CHEF: Guy Lacombe

Adjointe à la direction: Agathe Roy
Mise-en-page: Danièle Petit
Composition: Lucie Gaulin
Imprimerie: Suncolor Press

ABONNEMENT:
$7.50 par année
$13.00 pour deux ans
Etats-Unis: $9.00 par année
Autres pays: $10.00 par année

Courrier de deuxième classe
Enregistrement: No 1881

10020 - 109e rue
Edmonton, Alberta T5J 1M4
Tel.: 422-0388

Dates à retenir

OCTOBRE - NOVEMBRE 1975

26 Gallery Cinema "THE WILD CHILD" Un film de François Truffaut (famille) 2h. p.m.	27	28	29	30 Gallery Cinema 'RETURN FROM AFRICA' (film suisse, 1973). 7h.30 p.m.	31 Cours de formation pour les animateurs scouts Maison St-Joseph 8h. p.m. 31 octobre - 2 novembre	1 NOVEMBRE Dévoilement de L'ALBUM-SOUVENIR de la F.F.C.F. Musée provincial 8h.00 Laissez-passer: 422-2736
2 Chorale Pitch & Spice de St-Albert à l'école secondaire Bonnyville 8h. p.m.	3 Société Mater Christie messe et assemblée à la maison de formation d'Edmonton : 11208-102 rue 8h00p.m.	4 4,6 et 8 novembre "LA TRAVIATA" à l'auditorium du Jubilé de Calgary Info: 262-6248	5 Ecole Notre-Dame de Lourdes Election du Comité consultatif et concert de la chorale de l'école 20h. 489-7638	6	7	8
9	10	11	12 Le Ciné-Club de Calgary présente "La mariée était en noir" Univ. de Calgary 262-5366	13	14 SOIREE de la paroisse Ste-Anne avec Louis Biamonte Glenwood Community Hall 9h. à 1h.	15
L'A.C.F.A. présente TEX LECOR à 20h00 au Chateau Lacombe Entée $6.00	17	18 Théâtre Citadel d'Edmonton à l'école secondaire Bonnyville 8h.p.m.	19	20	21 21 au 23 novembre Le T.F.E. présente LA MOUETTE C.U.S.J.	22 Danse de la Ste-Catherine EDMONTON: 9040 - 84 ave 8h. Tel.: 466-3582 BONNYVILLE: école élém. avec Ghislain Bergeron 9h.
23	24	25	26 26 nov. Ciné-Participation présente Balablock et Ratopolis 10031 - 103e ave	27	28 Roger Whittaker à l'auditorium du Jubilée Edmonton	29 28 au 30 nov. le T.F.E. présente LA MOUETTE C.U.S.J.

Nos artistes Franco-albertains iront à Inuvik!


Gabrielle Bugeaud


André Roy

Edmonton - Gabrielle Bugeaud, André Roy et Laurent Aubin feront partie d'une troupe qui présentera une série de divertissements pour le compte du ministère de la Défense nationale, dans les Territoires du Nord-Ouest. C'est la première fois que ce ministère arrête son choix sur un groupe de l'Ouest du Canada pour présenter des spectacles bilingues.

C'est M. Maurice Fritze, du Pavillon de Son, qui a été choisi pour produire ce spectacle bilingue qui sera présenté à des auditoires d'adultes et d'enfants des Forces canadiennes à Alert, Inuvik et Yellowknife. La troupe quittera Edmonton le 2 décembre et reviendra la semaine suivante, soit le 9 décembre.

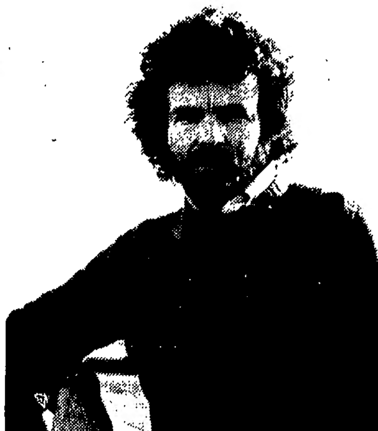
Cette production comprendra un personnel de 23 personnes, dont plusieurs forment l'équipe technique. Tous les talents, artistes et musiciens, sont d'Edmonton.

Gabrielle Bugeaud, avantageusement connue chez nous, est présentement à terminer un long-jeu français, et un long-jeu anglais à Damon. Le mois prochain, elle enregistrera une émission pour le réseau anglais de CBC. Ce ne sera pas une nouvelle expérience pour elle puisqu'elle a déjà fait son apparition sur six spectacles de réseau soir de CBC, soit de Radio Canada. On l'a également vue à plusieurs reprises sur CTV. Il n'y a pas de doute qu'elle sera une vedette très appréciée lors de cette tournée dans le grand Nord.

Quant à André Roy, il est également bien connu ici, particulièrement comme animateur des nouvelles sportives à CBXFT. Plusieurs se souviennent de lui aussi comme disque-jockey à CHFA. Ses talents de comédien seront sûrement mis à profit au cours de cette tournée.

Laurent Aubin, pour sa part, s'occupera des arrangements vocaux en collaboration avec Joanne Martineau. Deux autres artistes bien connus à Edmonton participeront également à cette tournée. Il s'agit de Bob Ruzicka et Bob Comfort. Le premier est à terminer son cinquième disque aux studios Damon, et le second, bien connu à CJCA, sera en quelque sorte la contrepartie anglaise d'André Roy.

On peut obtenir de plus amples renseignements sur cet intéressant projet en s'adressant à M. Maurice Fritze, au Pavillon de Son, 9921, 82e avenue, Edmonton. Tel.: 439-5271.


Bob Ruzicka


Bob Comfort

Au Théâtre Français d'Edmonton

LE PROCHAIN SPECTACLE du T.F.E., LA MOUETTE d'Anton Tchekov a été retardé d'une semaine. On est donc prié de prendre note que les premières représentations auront lieu les 21, 22 et 23 novembre, et non pas au cours de la fin de semaine précédente comme on l'avait annoncé antérieurement. Le même spectacle sera présenté les 28, 29 et 30 novembre à 20h30, sauf les dimanches à 14h30.

* * *

LES CARTES D'ABONNEMENT peuvent être obtenues en s'adressant directement au bureau du T.F.E., situé au Collège Universitaire Saint-Jean, 8406 - 91e rue, à Edmonton. En raison de la grève postale, c'est la seule façon, pour l'instant de se procurer cette carte.

* * *

PERFECTIONNEMENT DU COMÉDIEN Des séances de perfectionnement du comédien, assurées par Claire Ifrane, auront lieu les jeudis et samedis à partir du 27 novembre. L'inscription pour ces séances aura lieu le samedi 22 novembre entre 14 et 16 heures. Les jeudis, les sessions porteront sur la technique vocale et les samedis sur l'expression corporelle.

* * *

Si on désire des renseignements sur les activités du T.F.E., ou si on veut offrir son aide, il suffit de se rendre au bureau du T.F.E. ou de signaler le numéro 469-9829.

CONFÉRENCE

M. Christopher Derrick, auteur anglais bien connu, conférencier et défenseur de la vérité catholique, est actuellement en tournée dans le nord de l'Amérique. Il présentera son allocution:

"BABY PREVENTION:
THE SEXUAL ROOTS OF HERESY"

mardi, le 18 novembre 1975 à 8h.00 p.m. au sous-basement de la cathédrale St-Joseph (10044 - 113e rue)

Commandité par: EDMONTON ST. MICHAEL THE ARCHANGEL CHAPTER CATHOLICS UNITED FOR THE FAITH.

MÉMOIRE DE L'A.C.F.A.

présenté à l'honorable Peter Lougheed, premier ministre de la province de l'Alberta et aux honorables ministres du Cabinet du gouvernement de l'Alberta.

L'Association canadienne-française de l'Alberta a eu le privilège de rencontrer les membres du Cabinet le 25 juillet 1974. A la suite de l'invitation que nous avait faite le président de cette rencontre, l'honorable Horst Schmid, nous avons sollicité la tenue de la présente réunion pour poursuivre davantage nos discussions.

Nous voulons profiter de cette occasion pour manifester de nouveau notre désir de maintenir des liens d'étroite collaboration avec tous les niveaux du gouvernement. Comme nos principaux points d'intérêt, l'éducation et la culture, tombent sous la juridiction des provinces, il va de soi que quel que soit l'aide que nous recevons du gouvernement fédéral, il ne peut en aucune façon remplacer l'appui que peut nous accorder le gouvernement de l'Alberta.

C'est avec joie que nous avons appris que le ministère de l'Education avait trouvé un assistant au Dr Lamoureux, pour travailler au développement du curriculum. Déjà, en 1972, lors de notre rencontre avec les membres du Cabinet, nous avions fait remarquer ce besoin impérieux, et nous avons dû le rappeler en juillet 1974. Il n'y a pas de doute, dans notre esprit, que cette addition est extrêment importante et que ce besoin aurait dû être comblé il y a longtemps.

Nous désirons exprimer nos félicitations au ministère de l'Education supérieure qui a accepté un programme fédéral grâce auquel on a eu accès à d'importantes sommes d'argent qui permettront à des institutions de cette province de développer d'importantes facilités pour l'enseignement du français. Nous avons toujours nourri un intérêt bien particulier pour le Collège Saint-Jean, et c'est avec plaisir que nous avons appris qu'une importante somme d'argent, tirée de ces fonds, a été mise à la disposition du Collège pour développer un laboratoire de langue adéquat.

Nous tenons aussi à faire remarquer notre satisfaction au ministère de la Culture et des Services gouvernementaux dirigé avec compétence par l'honorable Horst Schmid, qui nous a fourni une entière collaboration en informant l'Association des subventions qui ont été remises à d'autres groupes français. Permettez-nous de souligner que nous n'entendons pas, par cette procédure, contrôler les activités des autres groupes de la province. Au contraire, nous désirons tout simplement être informés de façon à ce que nous puissions consacrer nos propres énergies là où les besoins sont les plus urgents. Nous voulons enfin saisir cette occasion pour remercier l'honorable Horst Schmid qui nous a assuré sa coopération lorsque dernièrement nous nous sommes efforcés d'en arriver à une entente entre la province de l'Alberta et la province de Québec en matière de culture française.

C'est avec un profond regret cependant que nous nous sentons obligés de répéter de nouveau un certain nombre de problèmes qui ont été soulevés avec le gouvernement de l'Alberta dans chacune des rencontres que nous avons eues depuis 1972. Avant d'aller dans les détails, qu'il nous soit respectueusement permis d'attirer votre attention sur les observations générales suivantes. Le Très

(suite à la p. 10)

JOYEUX ANNIVERSAIRE

aux membres de l'A.C.F.A. par le Service de Sécurité familiale

VENDREDI, le 31 octobre

André CHARRON, St-Paul
Germain LAFLEUR, Grande Prairie

SAMEDI, le 1er novembre

Mme Edna ANCTIL, Jean Côté
J. Claude BOUCHER, Edmonton
Adrien BUSSIERE, Legal
Mme Denise GAMROTH, Edmonton
Soeur Madeleine LAUZON, c.s.c., Hinton
Léo SOULODRE, Edmonton
Mme Florence STINSON, Edmonton

DIMANCHE, le 2 novembre

David GERVAIS, St-Albert
Aldas J. GRENIER, Bonnyville
Marcel JASMIN, Guy
Maurice LAPOINTE, Edmonton
Mme Yolande MOQUIN, Edmonton
Sylva SERVANT, Falher
Mme Laura TREMBLAY, Edmonton
Fernand TURCOTTE, Jean Côté

LUNDI, le 3 novembre

Mme Marie CHENARD, Tangente
Edmond CHOUINARD, Marie Reine
Mme Annette GERVAIS, Mallaig
Major Jean PARISEAU, Ottawa
Henri RIOUX, Edmonton
Louis SYLVAIN, Girouxville
Gérard ST-JACQUES, Beaumont
Richard THERRIAULT, Donnelly

MARDI, le 4 novembre

Armand BEAUDOIN, Tangente
Fernand BELZILE, Edmonton
Antoine BOUCHARD, St-Isidore
Mlle Eveline DROUIN, Guy
Germain R. FORTIER, Vimy
Soeur Aimée-Rose LACHANCE, c.s.c., St-Norbert
Mme Lucie ST-ANDRE, Girouxville
Paul VIEL, Bonnyville

MERCREDI, le 5 novembre

Lionel BEGIN, Girouxville
Pierre J. BELZILE, Slave Lake
Soeur Cécile DUPUIS, f.j., Edmonton
Henri FORCIER, Donnelly
Arthur MOISAN, Edmonton
Mme Cécile SYLVESTRE, Tangente

JEUDI, le 6 novembre

R.F. Yvon BOULIANNE, o.m.i., Falher
Mme Monique LAJOIE, La Corey
Michel LEHODEY, Edmonton
Ovila MORISSETTE, Edmonton
Léo C. NOLETTE, Edmonton
Louis PEREPELECTA, St-Albert
Félix ROBINSON, Edmonton

****

Cabane à sucre

15 avril

****

RENCONTRE

A l'occasion de la visite dans l'Ouest de Soeur Marie de St-Joseph, il y aura une rencontre des anciennes de l'Académie Assomption, pour les élèves, professeurs, parents et amis (maris et enfants, etc.) Cette rencontre aura lieu à l'école J.H. Picard, dimanche le 2 novembre de 2h.00 à 5h.00 p.m.

Découpez et retournez

Vous n'êtes pas encore abonné?

Voyez Mme Marie-Paule Boulet *(Falher)*, Mme Thérèse Albert *(St-Paul)*, M. Gilbert Proulx *(Bonnyville)* ou adressez-vous au FRANCO-ALBERTAIN, 10020 - 109e rue, Edmonton. Tel.: 422-0388.

Nom:______________________________

Adresse:______________________________

Code postal: ______________________________

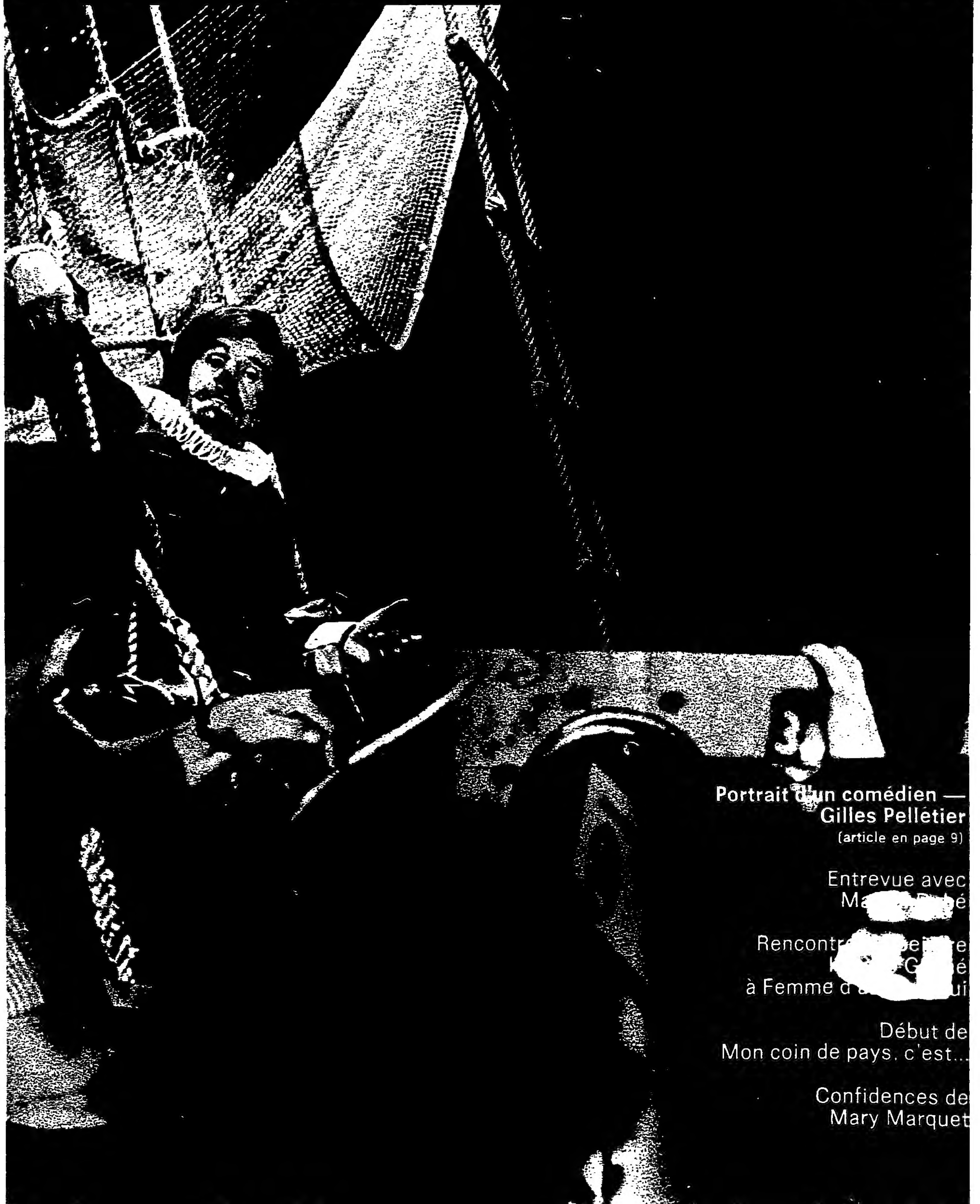
Tarif d'abonnement : $7.50 pour un an - $13.00 pour deux ans.

Ici Radio-Canada

Programme de la télévision

Semaine du 1er au 7 novembre 1975

Volume 9 numéro 45



Portrait d'un comédien — Gilles Pelletier

(article en page 9)

Entrevue avec M[illegible]é

Rencont[illegible]e[illegible]re [illegible]G[illegible]é à Femme d[illegible]ui

Début de Mon coin de pays, c'est...

Confidences de Mary Marquet

Rencontres
mardi 4, 23 h 00

Propos et confidences
mardi 11, 23 h 30

Monsieur B
le 2 , 19 h 30

Olivier Clément

Historien, essayiste, philosophe et théologien, Olivier Clément est l'invité de **Rencontres**, le mardi 4 novembre à 23 heures.

Né en 1924 dans une famille socialiste du midi languedocien, Olivier Clément s'est converti au christianisme à l'âge de 27 ans sous l'influence du théologien russe Vladimir Lossky. Partiellement à cause de cette influence, il devient orthodoxe et son christianisme est marqué par les Pères de l'Eglise et les grands penseurs chrétiens, tel Dostoïevski.

Professeur à Paris, Olivier Clément est intimement concerné par l'athéisme contemporain où, à ses yeux, la condition de l'homme est celle d'un être «cassé», «séparé», en lui-même et à l'endroit d'autrui. L'homme est une béance de Dieu, explique-t-il, et ce désir de Dieu s'égare malheureusement souvent en n'importe quelle extase: destruction, drogue ou érotisme. Liés en réalité à tout un ensemble de déceptions profondes, dont la déception du travail, ces emportements constituent la dernière approche du sacré, la dernière rencontre d'autrui.

Auteur de plusieurs livres, dont *l'Esprit de Soljenitsyne* et *la Liberté du Christ* sont les plus récents (1974), Olivier Clément s'entretient avec Marcel Brisebois au cours de deux émissions consécutives dont la seconde, le 11 novembre, traitera plus précisément des persécutions du christianisme en Russie soviétique.

Réalisation: Raymond Beaugrand-Champagne.

Marcel Brisebois



Mary Marquet

A **Propos et confidences**, tous les mardis à 23 h 30, les téléspectateurs partagent les expériences, les souvenirs et parfois même les aventures amusantes ou dramatiques vécues par des personnalités marquantes de notre époque. A compter du mardi 4 novembre à 23 h 30, une nouvelle série d'émissions est ainsi consacrée à Mary Marquet, que le réalisateur Jean Faucher présente directement aux téléspectateurs, sans intermédiaire. Mary Marquet parlera donc directement à son auditoire, pour qui elle évoquera une carrière d'artiste dramatique dont les débuts remontent à 1920, alors qu'elle jouait dans *l'Aiglon* sous la direction de Sarah Bernhardt.

Née à Saint-Petersbourg (Russie) en 1895 de parents également artistes de théâtre, Mary Marquet est l'auteur de romans, de poésies et de Mémoires (1974) qui ont contribué à former sa légende et, au cinéma, elle a récemment participé à des films qui ont fait la preuve de son extraordinaire vitalité. Parmi ceux-ci, on peut citer *Landru* (66), *la Grande Vadrouille* (66) et *Mère Courage* (72).

Mary Marquet



Mais c'est dès 1923 que Mary Marquet fait ses débuts à la Comédie-Française, où elle devient pensionnaire en 1928, puis sociétaire à part entière en 1937. Le rôle d'Athalie qu'elle y tient lui vaut alors la Légion d'honneur avec la citation suivante: «Pour interprétation exceptionnelle du rôle d'Athalie au tricentenaire de Racine».

Depuis 1946, elle a joué sur les boulevards de façon inattendue de nombreuses pièces comiques et travaillé avec Jean-Louis Barrault, au Théâtre Marigny.

A cette carrière d'actrice, dont ne sont cités ici que quelques éclats, il importe d'ajouter les deux cents récitals poétiques que Mary Marquet créa de toutes pièces en 1940 pendant l'Occupation. Elle a aussi été la première à «réciter» des textes de chansons où on retrouve notamment le répertoire d'Edith Piaf et de Georges Brassens. Plus que quiconque, la grande comédienne savait «tenir» son public pendant des heures sans autre apport que son art et le génie des poètes qu'elle servait avec foi. A la télévision, on pourra la voir dans une série filmée, *Lucien Leuwen*, coproduction de Télévisions enropéennes qui sera diffusée sur les ondes de Radio-Canada cette saison, dans le cadre de *Hors série*.

Au moment de mettre sous presse, nous apprenons que la série de «Propos et confidences» avec Mary Marquet ne débutera que le mardi 11 novembre.

Jacques Salvail



De jeunes invités populaires

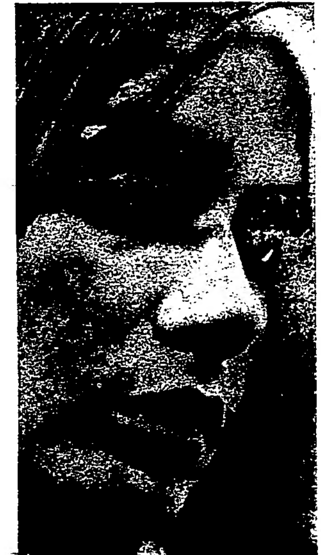
Dans une réalisation de Jacques Demers, le dimanche 2 novembre à 19 h 30, Jacques Boulanger reçoit Carole Laure, Suzanne Stevens, Jacques Salvail et Véronique Béliveau.

Carole Laure fait entendre deux chansons de son dernier film «La Tête de Normande St-Onges», qui doit sortir le 31 octobre, et Suzanne Stevens chante *Viens-t'en, Moi, de la tête aux pieds* et, en duo avec **Monsieur B**, *Ma maison de pierre*.

Véronique Béliveau interprète *J'ai vingt ans* et *le Soleil*, chanson de Jean-Pierre Ferland, ainsi que *la Bugatti*, en duo avec Jacques Salvail. Celui-ci donne à son tour une chanson dramatique, *les Trois Dernières Minutes*, et enchaîne avec *Comme une femme*, tandis que Jacques Boulanger réplique avec un air intitulé *Vieillir*. Enfin, tout le groupe se réunit dans *Adieu tristesse*, version française d'une chanson espagnole d'abord connue sous le nom de *Tristessa*.

A la direction musicale: François Cousineau.

Carole Laure



23h30 **PROPOS ET CONFIDENCES**
Pierre Dagenais évoque ses souvenirs les plus marquants (dernière de 5). Réal.: Jean Faucher.

24h00 **LA LUTTE DE L'HOMME POUR SA SURVIE**
Nous sommes à un tournant de l'Histoire. 90% des savants sont vivants. De nouvelles disciplines surgissent. L'homme est à l'affût de nouvelles sources d'énergie nécessaires à son évolution.

MERCREDI le 5 novembre

9h10 **OUVERTURE ET HORAIRE**

9h15 **LES ORALIENS**
«En classe».

9h30 **LES 100 TOURS DE CENTOUR**
«L'Arbre de Noël».

9h45 **EN MOUVEMENT**
«Conditionnement physique général». L'environnement. Participation de Monik.

10h00 **YOU-HOU**
Avec Thérèse Petit, André Cartier et Pierre Curzi. Conception graphique: Irène Gauthier. Textes: Jacqueline Barrette, Vanessa Solloz, Marie-France Hébert, Dominique de Pasquale, Ronald Prégeant et Thérèse Petit. Réal.: Guy Comeau. «Le Téléphone».

10h15 **MINUTE MOUMOUTE!**
Textes: Michel Rivard, Serge Thériault, Jean-Pierre Plante, Daniel Cadet et Jacqueline Barrette. «Le Jeu et les grandes personnes». «Quand il pleut». «Qui suis-je?» (chanson). «Le Son 'an'». Réal.: Renault Gariépy.

10h30 **CONSEIL-EXPRESS**

11h00 **LES RECETTES DE JULIETTE**
Juliette reçoit la comédienne Monique Joly. Elle a inscrit à son menu une selle d'agneau au miel et au safran.

11h30 **LES FAUCHEURS DE MARGUERITES**
Feuilleton de Marcel Camus. 10e: Edouard a assisté avec enthousiasme aux essais du comte Zeppelin. L'exemple et les conseils du vieil homme lui ont redonné le goût de la bataille.

12h00 **FRANCIS AU PAYS DES GRANDS FAUVES**
«A la recherche du léopard».

12h30 **LES COQUELUCHES**
Thème: «Tendresse». Réal.: Marcel Brisson.

13h30 **TÉLÉJOURNAL**

13h35 **FEMME D'AUJOURD'HUI**
«L'Angoisse de la mort». Emission consacrée à ce phénomène qui touche particulièrement les 40 ans et plus, qu'on illustre par un extrait de «Dialogues des carmélites» de Bernanos, avec Marthe Thiéry, Andrée Lachapelle, Anne Létourneau et Jocelyne St-Denis, dans une mise en scène de Louis-Georges Carrier. Monologue du poète-chansonnier Jean-Marc Plouffe; une esquisse et des poèmes d'Henri Michaux, et des entrevues faites par Françoise Faucher, avec le docteur Claude Brodeur, psychiatre, et Guy Lafond, écrivain, musicien et professeur de yoga. Animatrice: Aline Desjardins. Réal.: Yvette Pard.

14h30 **CINÉMA ●**
Bobosse. Comédie réalisée par Etienne Périer, avec François Périer, Micheline Presle et Jacques Joanneau, d'après la pièce d'André Roussin. Un acteur célèbre joue le rôle de Bobosse, garçon charmant que sa maîtresse veut quitter. Très sage, Bobosse attend qu'elle revienne. Or, après une représentation, la même aventure arrive à l'acteur. En revenant à la maison, il s'aperçoit que sa femme est partie. Moins patient que Bobosse, il s'enivre et, le lendemain, cause un scandale sur scène (Fr. 59).

16h00 **BOBINO**

16h30 **PICOTINE**
«Guillaume».

17h00 **VIVRE ET SURVIVRE**
Le monde animal dans ses différents milieux. «Et Dieu créa la baleine». Par appât du gain, l'homme est en train de faire disparaître le plus majestueux mammifère. Le docteur Roger Payne consacre tous ses efforts à l'étudier et à le sauver. Narrateur: Pierre Nadeau. Réal.: D. et J. Bartlett.

18h00 **CE SOIR**

19h00 **CONSOMMATEURS AVERTIS**

20h00 **CINEMA**
long métrage

22h30 **TÉLÉJOURNAL**

22h50 **NOUVELLES DU SPORT**

23h00 **CINÉMA CANADIEN**
L'Amour humain. Drame psychologique réalisé par Denis Héroux, avec Louise Marleau et Jacques Riberolles. Un aumônier d'hôpital décide un jour d'abandonner l'état sacerdotal. Une jeune religieuse qu'il a connue à l'hôpital sort elle-même peu après de communauté. Tous deux se revoient et s'épousent (70).

JEUDI le 6 novembre

9h10 **OUVERTURE ET HORAIRE**

9h15 **LES ORALIENS**
«Picabo cuisinier».

9h30 **LES 100 TOURS DE CENTOUR**
«La Oualichikiri».

9h45 **EN MOUVEMENT**
«Les Bras». Le candidat aux douleurs lombaires. Avec Mado.

10h00 **LES CHIBOUKIS**
«Les Chiboukis s'émiettent».

10h15 **MINUTE MOUMOUTE!**
Textes: Daniel Cadet, Jacqueline Barrette, Serge Thériault et Marc-F. Gélinas. «Les Lacets dans la télé». «Le Rêve». «Futale et la carotte». Réal.: Renault Gariépy.

10h30 **CONSEIL-EXPRESS**
«Horticulture», avec Paul Pouliot. «Bricolage», avec Jacline Gratton. «Graphoanalyse»: Marguerite Paquette.

11h00 **LES RECETTES DE JULIETTE**
Yvon Thiboutot assiste à la préparation des «bouchées au citron».

11h30 **QUENTIN DURWARD**
Feuilleton réalisé par Gilles Grangier. Avec Amadeus August, Marie-France Boyer, Noël Roquevert, Georges Marchal et Michel Vitold. 10e: Quentin s'empare du fils de Guillaume et peut, grâce à son otage, fuir Liège avec Isabelle et ses amis.

12h00 **SKIPPY, LE KANGOUROU**
«L'Araignée noire».

12h30 **LES COQUELUCHES**
Thème: «Création»: l'atelier de Claude Lafortune; le peintre Pellus, du groupe ARCAD, et Pierre Vallières, critique d'art au journal Le Jour. Invités: Jacques Salvail, Suzanne Parayre, une nouvelle chanteuse de Québec, Pier Jo et Le Portage (anciens drogués qui nous présentent un numéro). Réal.: Jean-Jacques Sheitoyan.

13h30 **TÉLÉJOURNAL**

13h35 **FEMME D'AUJOURD'HUI**
Reportage à l'Accueil St-Jovite où demeurent 57 vieillards. France Nadeau leur demande s'ils sont heureux d'y demeurer en groupe ou préféreraient-ils rester avec leur famille? — Visite de deux familles qui nécessitent les services de Mme Hélène Miron, infirmière-visiteuse, et Mme Thibodeau, aide-familiale: M. et Mme Boivin, récemment mariés et âgés respectivement de 82 et 93 ans; Mme Joséphat Brunet, 91 ans, et Mme Donat Miron, sa soeur de 84 ans. Entrevue avec M. Yves Corbeil, directeur de l'Accueil St-Jovite. Recherches:Jacques Hamelin. Réal.: Fernand Ippersiel.

14h30 **CINÉMA ●**
Enigme de l'Araignée verte. Drame policier réalisé par Franz Marischka, avec Adrian Hoven, Renate Ewert, Hans Borsody et Bettina Schoen. La partenaire d'un trompettiste est assassinée. Le commissaire soupçonne une barmaid de l'établissement. L'habilleuse est aussi tuée au moment où un journaliste croit posséder la solution de l'énigme (All. 60).

16h00 **BOBINO**

16h30 **LA RIBOULDINGUE**
«La Boucle d'oreille».

17h00 **LASSIE**
«Compagnons de malheur» (2e de 2). Les policiers viennent chercher le chien trouvé par le jeune sourd-muet. Lassie va en ville dans un magasin d'animaux et en rapporte un chien pour consoler le jeune garçon.

17h30 **LE MONDE EN LIBERTÉ**
«L'Eléphant d'Afrique».

18h00 **CE SOIR**

19h00 **SUR LA CÔTE DU PACIFIQUE**
En vedette: Bruno Gerussi, Robert Clothier, Rae Brown, Juliet Randall et Pat Jones. «La Chasse aux coquillages». Nick est à la chasse aux palourdes lorsqu'un hurluberlu lui propose de prendre soin de sa foreuse à coquillages. Il le laisse libre de l'utiliser, à condition de faire effectuer les réparations éventuelles (dernière).

19h30 **LE TRAVAIL À LA CHAÎNE**
Animateur: Serge Laprade, avec la collaboration de Jacques Houde. Scripteur et recherchiste: Michel Dudragne. Réal.: Lisette LeRoyer.

20h00 **LES GRANDS FILMS**
Qui êtes-vous, inspecteur Chandler? Drame policier réalisé par Michèle Lupo, avec Claudio Brook, Daniela Blanchi, Sidney Chaplin et Paolo Gozlino. Au cours d'un défilé de mode, à Londres, des bandits réussissent à s'emparer d'une importante quantité de bijoux pourtant gardés à vue par la police. Un journaliste fait enquête. Il a à lutter contre une femme mystérieuse et, les circonstances aidant, il entre sans le savoir en possession du butin astucieusement dissimulé dans un appareil-photo (It.-fr. 68). Présentation: Jacques Houde.

22h30 **TÉLÉJOURNAL**

22h50 **NOUVELLES DU SPORT**

La Patrouille des sept damnés. Drame de guerre réalisé par Jose Luis Merino, avec Guy Madison, Raffaella Cara et Stan Cooper. Un major forme un commando chargé d'enlever aux Nazis un savant hollandais que ceux-ci font travailler sous la menace. Les hommes, déguisés en Allemands, sont tués par des soldats américains égarés derrière les lignes ennemies. Ces derniers sont immédiatement engagés par le major pour continuer la mission (It.-esp. 69).

VENDREDI le 7 novembre

9h10 **OUVERTURE ET HORAIRE**

9h15 **LES ORALIENS**
«La Bouderie».

9h30 **LES 100 TOURS DE CENTOUR**
«Un repas russe».

9h45 **EN MOUVEMENT**
«Conditionnement physique général». Une condition physique en héritage. Participation de Louise Coutu, de Sorel.

10h00 **CLAK**
«Les Touffus», «La Tomate», «Le Piment», «La Carotte» et «Coco Soleil». Avec Louise Portal, André Cartier, Jocelyne Goyette, Michelle Deslauriers, Jacqueline Barrette et Robert Toupin. Textes: Pierrette Beaudoin, Vanessa Solloz, Madeleine Bennett et Jacqueline Barrette. Réal.: Guy Comeau. «Beaucoup - peu - pas du tout».

10h15 **AU JARDIN DE PIERROT**
«Le Petit Indien».

10h30 **CONSEIL-EXPRESS**
Mlle Camille Laflamme et M. Jean-Claude Leblanc nous parlent de bijoux/consommation. Genre de plaintes: qualité, noircissement, prix, protection du consommateur, analyse, poursuites et amendes, saisies. Travail des inspecteurs sur la route.

11h00 **LES RECETTES DE JULIETTE**
Juliette reçoit Lucille Dumont et lui prépare une lasagne aux fruits de mer.

11h30 **LES ANIMAUX CHEZ EUX**
«Québec, Iran, Québec». Faune et flore du Québec et de l'Iran, photographiées par le cinéaste Ralph H. Himmer.

12h00 **MINI-FÉE**
«Le Petit Ange».

12h30 **LES COQUELUCHES**
Thème: «Fête». Réal.: Gaston Laporte.

13h30 **TÉLÉJOURNAL**

13h35 **FEMME D'AUJOURD'HUI**
Réal.: Fernand Choquette.

14h30 **CINÉMA ●**
Café de Paris. Drame policier réalisé par Yves Mirande, avec Jules Berry, Pierre Brasseur et Jean Coquelin. La fête bat son plein au Café de Paris, le soir du 31 décembre. Sous le coup de minuit les lumières s'éteignent. Au même moment un journaliste maître chanteur est tué dans l'assistance. Coup de théâtre! La police surgit sur les lieux, soupçonne tous les convives dont un grand nombre hait la victime qui se plaisait à salir leur réputation. Qui est le véritable coupable? (Fr. 38).

16h00 **BOBINO**

16h30 **BIDULE DE TARMACADAM ●**
«Sur la terre comme au ciel».

17h00 **DAKTARI**
«Tel père, tel fils».

18h00 **CE SOIR**

19h00 **VISAGES**

19h30 **MARCUS WELBY, M.D.**
Avec Robert Young, James Brolin et Elena Verdugo. «Le Père que je t'avais promis».

20h30 **HORS SÉRIE**
La Cloche thibétaine. Histoire romancée de la «Croisière jaune», extraordinaire épopée de l'expédition Citroën à travers l'Asie, organisée en 1931 par Georges-Marie Haardt. Scénario: Henri Viard. Avec Gilles Béhat, Philippe Léotard, Jacques Lalande, Henri Villerouge et Michel Wyn. Musique: Georges Delerue. Réal.: Michel Wyn et Serge Friedman. 3e de 6: «Le Piège». A Peshawar, un télégramme avise le colonel Haardt de l'impossibilité d'emprunter le passage nord-est, bloqué par la situation climatique. Haardt n'a pas le choix. Il doit tenter la route directe par Ghilkit et Kilit, véritable souricière contrôlée par le terroriste Sandri Kahn.

21h30 **SCIENCE-RÉALITÉ**
Animateur: Joël Le Bigot. Recherches: Bernard Houde et Jean-Marc Fleury. Conseiller: Fernand Seguin. Documentaliste-recherchiste: Solange Gagnon. Réal.: Fernande Chouinard.

22h00 **DOSSIERS**
«La Langue au Québec» (4e de 8). Recherche: Fabienne Julien. Interviews et textes: Wilfrid Lemoine. Participants: Victor Barbeau, membre de l'Académie canadienne-française, et Gérald Godin, journaliste et éditeur. Réal.: Claude Sylvestre.

22h30 **TÉLÉJOURNAL**

22h50 **NOUVELLES DU SPORT**

23h00 **CINÉMA**
Hellé. Drame psychologique écrit et réalisé par Roger Vadim, avec Owen Welles, Didier Haudepin, Maria Mauban, Jean-Claude de Bouillon et Bruno Pradal. Un étudiant est attiré par une sauvageonne sourde-muette. Il découvre bientôt que sa mère a pour amant un jeune libertin (Fr. 72).

t'en», «Moi, de la tête aux pieds» et en duo avec J. Boulanger: «Ma maison de pierre». J. Salvail: «Les Trois Dernières Minutes» et «Comme une femme». V. Béliveau: «J'ai vingt ans», «Le Soleil» et en duo avec J. Salvail: «La Bugatti». J. Boulanger: «Vieillir». En groupe: «Adieu tristesse». C. Laure: deux chansons du film de Gilles Carle «La Tête de Normande St-Onges». Direction musicale: François Cousineau. Réal.: Jacques Demers.

20h30 LES BEAUX DIMANCHES
Portrait d'un comédien — Gilles Pelletier. Les moments inoubliables de la carrière de Gilles Pelletier, que nous voyons dans les grands rôles qu'il a interprétés à la scène comme au petit écran, avec une dizaine de nos meilleures comédiennes: Nathalie Naubert, Elisazeth Le-Sieur, Catherine Bégin, Denise Pelletier, Hélène Loiselle, Marthe Thiéry, Françoise Graton, Monique Lepage et Louise Marleau. Scénario: Gilles Marsolais. Enchaînements: Marcel Dubé. Musique: André Gagnon. Réal.: Paul Blouin.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h45 SPORTS-DIMANCHE

23h00 CINE-CLUB
Les Fruits amers. Drame psychologique réalisé par Jacqueline Audry, avec Emmanuèle Riva, Laurent Terzieff et Beba Loncar. Dans un pays d'Amérique du Sud, une jeune femme, Soledad, fait partie d'un groupe de révolutionnaires. Elle est arrêtée et soumise à un dur interrogatoire par le chef de la police. Pour obtenir sa libération, sa soeur s'offre au policier. Relâchée, Soledad est soupçonnée de trahison par ses camarades et finit par apprendre la raison de sa délivrance (Fr.-it.-youg. 66).

LUNDI
le 3 novembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES ORALIENS
Le français oral pour les enfants de préscolaire et de 1re année. Aventures de Picabo et Kalinelle, deux minuscules habitants de la planète Oralie, et de leur ami terrien Francolin. En vedette: Lisette Anfousse, Serge L'Italien et Hubert Gagnon. Production: Radio-Québec. «Tambour et trompette».

9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
Le français oral pour les élèves de l'élémentaire II. Aventures d'une famille aux prises avec des génies espiègles, Grammos, Verbo et Centour ayant pour camarades Alpha, Omega, Hiatus, Galopet et Mémo. En vedette: Madeleine Sicotte, Camille Ducharme, Ghislain Tremblay, Roland Chenail, Julien Genay, Serge L'Italien, André Montmorency, Yves Massicotte et Jean-Maurice Gélinas. Réal.: Jacques Cholette, Normand Nicol et Pierre Bélisle. Producteur délégué: Guy Leduc. Production: Radio-Québec. «Quel désordre».

9h45 EN MOUVEMENT
Animateurs: Claude Bouchard et Jean Brunelle. Réal.: Jean-Claude Houde. «Conditionnement physique général». La plupart des gens abandonnent le sport trop tôt et commencent trop tard à faire de l'exercice. Participation de Monik.

10h00 DU SOLEIL À 5 CENTS
Bricolage, avec Claude Lafortune, Serge Thériault et Rina Cyr. Réal.: Pierre-Jean Cuillerier. «Le Voyage réorganisé».

10h15 AU JARDIN DE PIERROT
Chansons, danses, mimes et dessins. Animatrice et scripteur: Pierrette Boucher. Mime: Maurice Gibeau. Musique: Pierre Brabant. Réal.: Pierre-Jean Cuillerier. «Au soleil les enfants sont heureux».

10h30 CONSEIL-EXPRESS
De Trois-Rivières. Conseils pratiques répondant aux besoins de la vie quotidienne. Animatrice: Claudette Lambert. Me Robert Forest nous parle des arrestations. Réal.: Marcel Lamy.

11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
Le pianiste André Gagnon vient déguster un rôti de veau à la bretonne.

11h30 NOÉLE AUX QUATRE VENTS ●
Feuilleton de Dominique Saint-Alban, avec Anne Jolivet, Rosy Varte et Pierre Mondy. 10e: Jean-François est rayonnant. Le père d'Alexandra lui a offert un poste de directeur dans sa compagnie d'aviation.

12h00 CHER ONCLE BILL
«Le Voyage en Angleterre».

12h30 LES COQUELUCHES
Du C.I.R. Animateurs: Guy Boucher et Gaston L'Heureux. Direction musicale: Léon Bernier. Thème: «Information». Réal.: Jean-Paul Leclerc.

13h30 TÉLÉJOURNAL
Lectrice: Myra Cree.

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
France Nadeau rencontre Hélène Gagné à son atelier de Stanstead dans les Cantons de l'Est. Artiste québécoise, experte en dessin, en peinture et en sculpture, c'est dans une petite ferme qu'elle crée ses sculptures, souvent monumentales, tout en cultivant son jardin potager et ses fleurs, accompagnée de son berger allemand. Recherches: Michelle Mailhot. Réal.: Louis-Philippe Beaudoin.

14h30 CINÉMA ●
Coeur sur la main. Comédie réalisée par Berthomieu, avec Bourvil, Michèle Philippe, Robert Berri et Charles Bouilland. Aventures d'un provincial nouvellement arrivé à Paris. Il se fait rouler par une jolie femme. Il retourne dans sa campagne, ayant perdu ses illusions, puis devient garçon de cirque (Fr. 48).

16h00 BOBINO
Avec Guy Sanche et Christine Lamer. Textes: Michel Cailloux. Réal.: Thérèse Dubhé.

16h30 FANFRELUCHE
Une jolie poupée, en feuilletant un livre d'images, entraîne les jeunes dans un univers d'enchantement. Textes et principale interprète: Kim Yaroshevskaya. Réal.: Micheline Latulippe. «Le Dernier Dragon».

17h00 COSMOS 1999
En vedette: Martin Landau, Barbara Bain et Barry Morse. «Le Grand Cercle». Les siècles tournent à rebours pour les occupants de la lune, à travers une déformation du temps de quelque 40,000 années, jusqu'au point où ils sont vis-à-vis d'eux-mêmes à l'état de troglodytes.

18h00 CE SOIR
Magazine d'information. Animateur: Bernard Derome. Reporters: Normand Lester, Laurent Bégin, Gilles Liboiron, François Perrault, Jean-Pierre Perron, Michèle Viroly, Jeannine Morin, Georges Désilets, René Mailhot et Gilles-Philippe Delorme.

19h00 QUELLE FAMILLE!
Téléroman écrit et interprété par Janette Bertrand et Jean Lajeunesse, avec Ghislaine Paradis, Robert Toupin, Isabelle Lajeunesse, Johanne Verne et Martin Lajeunesse. Germain trouve que c'est bien difficile de rester tranquille à la maison un samedi soir. Les soeurs sont curieuses, les interrogatoires sont serrés... mais la revanche est proche. Réal.: Aimé Forget.

19h30 JO
Magazine préolympique. Commentateurs: René Lecavalier et Richard Garneau. Textes et recherches: Yvon Dore et Louis Chantigny. Réal.: Louise B.-Tardif et Gaston Dagenais.

20h00 Y A PAS DE PROBLÈME
Téléroman de Réginald Boisvert, mettant en vedette Lionel Villeneuve, Janine Sutto, Anne Létourneau, Gaétan Labrèche, Elizabeth Chouvalidzé, Louis Poirier, Louis de Santis, Marie-Louise Dion, Johanne Verne, Bertrand Gagnon, Alain Vleminckx, Alain St-Laurs, Claude Michaud, Serge Bradet, Marc Legault et Roger Lebel. On s'énerve chez les Brunelle: André n'est pas rentré pour souper et, de plus, sa soeur Odile l'a aperçu dans l'après-midi à bord d'une décapotable blanche en compagnie d'une Hawaïenne de 30 ans. Réal.: René Verne.

20h30 AVEC LE TEMPS
Téléroman de Louise Matteau et Normand Gélinas. Avec Louise Matteau, Normand Gélinas, Marthe Nadeau, Gilles Pelletier, Véronique LeFlaguais, Jean-Pierre Bergeron, Mario Lirette, Carole Chatel, Robert Maltais, Louise Dufresne, Marc Messier et Ninon Lévesque. Réal.: Jean Picard et Jean-Yves Laforce.

21h00 TÉLÉ-SÉLECTION
Sans issue. Film policier mettant en vedette Georges Peppard, dans le rôle de Banacek. Les planches d'impressions des titres d'une compagnie de produits alimentaires sont subtilisées. Banacek est chargé de faire la lumière sur les circonstances du vol (USA 71-72).

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h50 NOUVELLES DU SPORT

23h00 UN GRAND DÉFI
Reconstitution historique, basée sur les ouvrages de Pierre Berton, «The National Dream» et «The Last Spike», racontant les luttes épiques et les difficultés qui ont présidé à la construction du chemin de fer du Pacifique Canadien vers l'Ouest. Avec William Hutt, John Colicos, Gillie Fenwick et Joseph Shaw. «Le Grand Débat» (4e de 8). L'amertume qui couvait à propos du scandale du Pacifique éclate après cinq ans de régime libéral. MacDonald est reporté au pouvoir avec une forte majorité. C'est l'ultime chance pour lui de réaliser enfin son rêve. Un groupe financier qui veut poursuivre la construction du chemin de fer exige des conditions lourdes de conséquences.

24h00 SCHULMEISTER, L'ESPION DE L'EMPEREUR
10e de 13 épisodes. «L'Affaire Adams». Schulmeister emménage dans une ancienne demeure de Maurice de Saxe. Il y trouve, emmuré de fraîche date, le cadavre d'un certain John Adams, neveu de Sir Horace Mill, chef du service de renseignements anglais.

MARDI
le 4 novembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES ORALIENS
«En avant la musique».

9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
«Mémo va chercher de l'aide».

9h45 EN MOUVEMENT
«Anti-douleur». La plasticité alimentaire de l'organisme. Participation de Mado.

10h00 LES CHIBOUKIS
Extra-terrestres venus de l'arc-en-ciel. Avec Marie-Louise Dion (Pragma) et Mario Desmarais (le rêveur). Graphiste: Paul Couture. Textes: Pierrette Beaudoin. Réal.: Guy Comeau. «Les Chiboukis s'endurcissent».

10h15 MINUTE MOUMOUTE!
Animateurs: Suzanne Garceau et Alain Gélinas. Textes: Michel Rivard, Serge Thériault, Jacqueline Barrette, Jean-Pierre Plante et Daniel Cadet. «Le Compte à rebours». «Futaie et les fèves». «Dans ma cour» (chanson). «Le Message-soleil de Brindille et Trompe-l'oeil». Réal.: Renault Gariépy.

10h30 CONSEIL-EXPRESS
Madame Gisèle Deschamps nous parle d'épilation (sourcils, épilation à la cire, électrolyse, crème épilatoire, gelée, cire froide), avec Louise Hébert, Pauline Deschesne et Fleurette Désilets.

11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
Doris Lussier vient apprécier la marinade de cheval aux pommes, que lui offre Juliette.

11h30 NANNY

12h00 MON AMI BEN
«Jeux d'équipe». Quart-arrière d'une équipe de football professionnel, Bart Starr inculque à Marc le goût du travail en équipe.

12h30 LES COQUELUCHES
Thème: «Showbizz». Réal.: Jean Bissonnette.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Animatrice: Micheline Archambault. Recherches: Colombe Métivier. Réal.: Jean-Pierre Ratté, de Québec.

14h30 CINÉMA
Songe d'une nuit d'été. Film réalisé pad Dan Eriksen. «Le Songe d'une nuit d'été», avec le New York City Ballet, sur une chorégraphie de son directeur Georges Balanchine, avec Jacques d'Amboise et Arthur Mitchell. L'Orchestre du New York City, dir. Leonard Bernstein (USA 68).

16h00 BOBINO

16h30 NIC ET PIC
Voix de Nic et Pic: Jocelyne Goyette et Louise Matteau. Textes: Michel Cailloux. Marionnettes créées et manipulées par Pierre Régimbald et Nicole Lapointe. Réal.: Hélène Roberge. «La Grande Vedette».

17h00 DANIEL BOONE
«Respect mutuel».

18h00 CE SOIR

19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
«L'Ours polaire» (1re de 2).

20h00 LA P'TITE SEMAINE
Téléroman de Michel Faure. Avec Olivette Thibault, Yvon Dufour, Roger Garand et Ousseynou Diop. Gustave, le voisin des Lajoie, se rend au magasin acheter de la corde. Ginette a compris de quoi il s'agit et tente de stopper la vente. Réal.: Claude Désorcy.

20h30 VEDETTES EN DIRECT
En vedette: le groupe Octobre (Pierre Flynn, clavier et direction; Jean Dorais, guitare; Mario Légaré, basse, et Pierre Hébert, batterie). Au programme: «Dans ma ville», «En famille», «L'Air et le feu», «Les Nouvelles Terres» et «La Maudite Machine». Réal.: Aurèle Lacoste.

21h00 RUE DES PIGNONS
Téléroman de Mia Morisset. Avec Claude Michaud, Yvon Leroux, Louise Deschâtelets, Hubert Loiselle, Guy Nadon, Marthe Choquette, Roland D'Amour, Roland Bédard, Reine France, Nicole Leblanc et les petits Marie-Noelle Riddez et Hugo Robitaille. Jean-Marie Dupuis fait du camping avec ses enfants à Malartic et Fannette croit avoir vu Mme Berrichon. Pendant que Jules Boutin est malade au lit, Doudou et Fifine vont au spectacle de Manon Darcy, au Blue Garden. Réal.: Yvon Trudel.

21h30 LE 60
Magazine d'information. Animateur: André Payette. Reporters: Claude-Jean Devirieux, Michel Pelland, Gil Courtemanche, Gérard Gravel et Gilles Gougeon. Réal.: Gérald Renaud, Rolland Guay, Jean Saint-Jacques, Renault Gariépy, Robert Dubuc, Georges Dufresne et Claude H. Roy. Réal.-coord.: François Brunet.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h50 NOUVELLES DU SPORT

23h00 RENCONTRES
Invité: Olivier Clément (1re de 2). Français, fils de militants socialistes, converti au christianisme orthodoxe, Olivier Clément est devenu le plus illustre penseur orthodoxe de France. Interviewer: Marcel Brisebois. Réal. Raymond Beaugrand-Champagne.

Les Beaux Dimanches

Portrait d'un comédien
le 2, 20 h 30

Gilles Pelletier dans un spectacle exceptionnel où le théâtre et la télévision se rencontrent

«...toutes les belles ont droit de nous charmer, et l'avantage d'être rencontrée la première ne doit point dérober aux autres les justes prétentions qu'elles ont toutes sur nos coeurs.»

Don Juan

Le dimanche 2 novembre à 20 h 30, la télévision française de Radio-Canada présentera **Portrait d'un comédien — Gilles Pelletier,** émission réalisée par Paul Blouin avec le concours d'une constellation de comédiennes qui serviront à tour de rôle de partenaires au comédien, et qui sont, par ordre d'apparition à l'écran: Monique Miller, Nathalie Naubert, Elisabeth Lesieur, Catherine Bégin, Denise Pelletier, Hélène Loiselle, Marthe Thiéry, Françoise Graton, Monique Lepage et Louise Marleau. Cette production, qui retrace la carrière, tant au théâtre qu'à la télévision, d'un de nos meilleurs comédiens, est le fruit d'une idée que Paul Blouin a eue pendant une tournée poétique de Gilles Pelletier en province, il y a neuf ans. Le pianiste André Gagnon a composé la musique de ce spectacle, qui évoque non seulement quelques-uns des moments sublimes du théâtre mondial, mais aussi les instants épiques d'*Un simple soldat* et les scènes familières de *Cap-aux-Sorciers*.

Shakespeare, Molière, Musset, Claudel, Bernard Shaw, Tchékhov, Rostand, Dubé, etc., sont représentés dans cette émission par des scènes tirées de leurs chefs-d'oeuvre. Aucun amateur de théâtre ne voudra manquer ce spectacle, ni aucun des téléspectateurs pour qui le capitaine Aubert est un personnage aussi familier que ceux des contes de Perrault.

Gilles Pelletier jouera le personnage de Richard III avec Monique Miller dans le rôle de Lady Anne. Avec Nathalie Naubert, on le verra dans une scène des *Caprices de Marianne:* celle où Marianne surprend Octave en train de s'enivrer. Suivra un extrait de *l'Echange,* avec Elisabeth Lesieur. Puis Catherine Bégin apparaîtra en Célimène, à qui Alceste fait une scène de jalousie. Gilles Pelletier jouera ensuite dans *Cher menteur* avec sa soeur Denise, qui fera Madame Campbell. Puis on revient à Shakespeare: le comédien interprète le rôle de Macbeth avec Hélène Loiselle (Lady Macbeth). Ensuite il fera Peer Gynt avec Marthe Thiéry dans le rôle d'Aase; Gourov avec Françoise Graton, qui jouera Anna *(La Dame au petit chien);* Cyrano avec Monique Lepage en Roxane; Trigorine, de *la Mouette,* avec Louise Marleau (Nina).

Ainsi pourrons-nous apprécier le talent de Gilles Pelletier et, par la même occasion, celui de dix comédiennes.

Pour donner l'unité indispensable à un spectacle qui, par sa très grande diversité, risquait de se disperser, Gabriel Contant a conçu un décor unique, un «lieu unique» comme il le dit lui-même, dont les éléments constituent en quelque sorte une toile de fond psychologique où se profilent deux formes de l'existence de Gilles Pelletier: le théâtre et la mer.

Musique: André Gagnon
Scénario et recherche: Gilles Marsolais
Enchaînements: Marcel Dubé
Costumes: Claudette Picard
Maquillage: Edouard Shrimpton
Eclairages: Jean-Guy Corbeil
Direction technique: Philippe Lamarche
Assistantes: Fernande Favreau, Aimée Cacopardo


G. Pelletier et Louise Marleau


Gilles Pelletier


G. Pelletier et Catherine Bégin


Denise Pelletier et Gilles Pelletier


Hélène Loiselle et G. Pelletier


G. Pelletier et Gilles Marsolais


Elisabeth Lesieur et G. Pelletier

Variétés

Vedettes en direct
mardi 4, 20 h 30

Culture et information

Vivre et survivre
mercredi 5, 17 h 00

Sports

Pour les sportifs
semaine du 1er

Le groupe Octobre

A l'affiche de l'émission **Vedettes en direct** au mois de novembre: Octobre, un groupe québécois dont la musique rejoint un nombre sans cesse grandissant d'auditeurs. C'est le mardi 4 novembre à 20 h 30 que les téléspectateurs de Radio-Canada pourront se laisser entraîner par la musique «mi-rock», «mi-folk song» d'Octobre.

L'âme dirigeante du groupe est Pierre Flyn qui, en plus de chatouiller le clavier, compose la musique et les paroles des différentes chansons d'Octobre. Pour donner corps à son inspiration, il a merveilleusement su s'entourer d'un groupe à la fois d'amis et de musiciens d'expérience, soit Jean Dorais à la guitare, Mario Légaré à la basse et Pierre Hébert à la batterie.

Pour ce spectacle qui sera enregistré au studio-théâtre 42 de Radio-Canada, Octobre a choisi d'interpréter, entre autres, *Dans ma ville, En famille, l'Air et le feu, les Nouvelles Terres* qui a donné son nom à un microsillon, et *la Maudite Machine* qui, en l'occurence, symbolise l'industrialisation trop rapide de nos grands centres.

Parmis les membres de l'équipe qui participent à cette réalisation d'Aurèle Lacoste, mentionnons Philippe Lamarche (direction technique), Roger D'Astous (décor), Gisèle Legaré (script-assistante) et Michel Chabot (assistant à la production).

«Et Dieu créa la baleine»

Vivre et survivre, c'est une série filmée produite en Angleterre et adaptée en français à Montréal, qui porte sur le monde animal en voie de disparition. On y voit le travail effectué par des chercheurs profondément engagés, et qui se sont donné pour but d'assurer la survivance d'espèces animales menacées par l'homme.

Le mercredi 5 novembre à 17 heures, un épisode de cette série, intitulé *Et Dieu créa la baleine,* associera les téléspectateurs au travail du docteur Roger Payne qui, avec sa femme et ses enfants, a passé quatre années de sa vie à observer de près le comportement des baleines. Avec Des et Jen Bartlett, cameramen et réalisateurs de l'émission, il nous initie à l'organisation vitale et à l'extraordinaire intelligence animale de ces mammifères dans plusieurs océans du monde, d'Islande en Patagonie, des Bermudes jusqu'en Antarctique. On y verra des images sous-marines encore inédites de cet aspect caché de la vie sur notre planète, dont une prise de vue absolument exceptionnelle de la gueule béante d'une baleine fonçant sur l'un des cameramen.

Un document d'une très grande valeur qu'on pourra suivre en compagnie de Pierre Nadeau, narrateur.

Haltérophilie pour les jeunes

Le samedi 1er novembre à midi, **les Héros du samedi** diffuseront une compétition d'haltérophilie comptant pour la Coupe Jeune Louis-Cyr. Dans cette réalisation d'André Latour, les commentaires seront apportés par Claude Quenneville et l'analyste Lionel Saint-Jean.

Puis à 13 heures, **Sporthèque** présentera aux téléspectateurs de Radio-Canada les faits saillants des parties de football américain qui ont été disputées la fin de semaine précédente. Cette série de jeux spectaculaires sera décrite par Raymond Lebrun. **Sporthèque** est réalisé par Julien Dion. Textes: Jean Séguin.

Immédiatement après ce reportage, soit à 14 heures, nous pourrons assister à la partie de football canadien qui mettra aux prises les Tiger Cats de Hamilton et les Argonauts de Toronto. Pierre Dufault et Pierre Dumont seront alors au Ivor Wynn Stadium pour commenter ce match. A la mi-temps, Winston McQuade s'entretiendra avec un invité. **Le Football canadien** est réalisé par Jacques Viau.

A 20 heures, **la Soirée du hockey** offrira aux téléspectateurs la rencontre qui opposera les Rangers de New York aux Canadiens de Montréal. Directement du Forum, René Lecavalier et Gilles Tremblay nous décriront tous les instants de cette joute. Lors des entractes, Richard Garneau et Lionel Duval s'entretiendront avec différentes personnalités du hockey.

Le dimanche 2 novembre à 13 heures, les téléspectateurs sont invités à regarder la partie de football que se disputeront les Steelers de Pittsburgh et les Bengals de Cincinnati. Le commentateur Raymond Lebrun et l'analyste Jean Séguin seront au Riverfront Stadium de Cincinnati pour nous faire partager les grands moments de cette rencontre. **Le Football américain** est réalisé par Julien Dion.

Le lundi 3 novembre à 19 h 30, dans le cadre du magazine préolympique **JO**, René Lecavalier et Richard Garneau continueront de nous intéresser aux différentes disciplines olympiques. **JO** est réalisé par Gaston Dagenais et Louise B. Tardif. Les textes sont de Yvon Dore et Louis Chantigny.

La Soirée du hockey reviendra à l'horaire de Radio-Canada cette semaine, le mercredi 5 novembre à 20 heures. Directement du stade Omni d'Atlanta, les téléspectateurs pourront alors assister à la partie qui mettra aux prises les Canadiens et les Flames. **La Soirée du hockey** est réalisée par Jacques Primeau et Michel Quidoz.

Raymond Lebrun

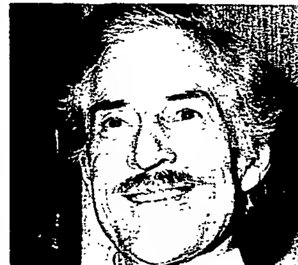


Octobre





René Lecavalier



Pierre Dufault



En bref

• Au Festival du film d'animation qui s'est terminé à New York le 4 octobre dernier, Radio-Canada a remporté le «praxinoscope» d'argent ou deuxième prix attribué au film hors série. Cette réalisation de 7 m 46 s se compose de génériques de séries telles que **Du soleil à 5 cents, Téléchrome, le 60** et **Ciné-club,** ainsi que de courts films publicitaires sur **la Soirée du hockey, Cinéma** et **CBFT-2.** La qualité du film hors série est attribuable au talent des dessinateurs Daniel Méry, Karyne Melbye, Eglantine Pépin, Pierre-Yves Pelletier, André Théroux et Graeme Ross, sous la direction d'Hubert Tison, réalisateur au Service des arts graphiques.

• Au 3e Festival international des programmes de télévision pour enfants qui s'est tenu à Bratislava en Tchécoslovaquie du 24 septembre au 1er octobre, Radio-Canada a remporté un deuxième prix attribué à **Illusion,** film d'animation de Frédérick Back. L'équipe de production de ce court métrage (11 m 30 s) comprenait Frédéric Back, scénario, animation et réalisation; Léonie Gervais, assistante; Norman Roger, musique et effets sonores; les Mutins de Longueuil, voix; Paul Webster, caméra; André Long, montage; Gilles Clément, mixage sonore, et Hubert Tison, producteur délégué. Hélène Roberge, réalisatrice de **Nic et Pic,** représentait Radio-Canada à Bratislava.

• Le vendredi 31 octobre, **Science-réalité** profite de l'ouverture de la chasse au chevreuil (le 25 octobre) pour consacrer une bonne partie de son émission à la conservation de notre faune dont, en particulier, le chevreuil, un des animaux préférés des chasseurs et des fins gourmets. **Joël Le Bigot** s'entretiendra avec M. Charles Pichette, ingénieur forestier et biologiste au ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche. **Science-réalité** est réalisé par Fernande Chouinard.

• A **Consommateurs avertis,** le mercredi 5 novembre, l'animateur Simon Durivage prévoit (les sujets peuvent changer) de parler des lunettes d'abord, des garanties ensuite. Comme tout le reste, le prix des lunettes a subi ces dernières années des hausses spectaculaires pendant que les garanties, bien souvent, ne garantissent rien du tout. Ce sont donc deux sujets qui touchent de près la majorité des téléspectateurs... même s'ils ne portent pas de lunettes, tôt ou tard, ils espèrent se fier à une garantie. **Consommateurs avertis** est une réalisation de Suzanne Mercure.

• Fidèle à la tradition, Radio-Canada célébrera **le Jour du souvenir,** le mardi 11 novembre prochain. Le réalisateur Gilles Thibault met à l'affiche, de 10 heures à 11 h 15, un documentaire intitulé *Chabot Solo.* Le héros de ce film, Charles Chabot, aujourd'hui âgé de 85 ans, doyen des pilotes de guerre, raconte les péripéties de sa vie de soldat durant la première guerre mondiale et durant la deuxième où il a combattu comme pilote dans la RAF. Suivra le reportage sur la cérémonie annuelle en hommage aux anciens combattants, au Cénotaphe national à Ottawa. Jean Groulx animera cette émission spéciale.

SAMEDI
le 1er Novembre

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE
9h00 SÉSAME
Théâtre de marionnettes, avec Croque-Croque le Monstre, Hubert, Ernest et Blaise.
9h30 ROQUET, BELLES OREILLES
10h00 VERS L'AVENTURE
«Le Camionneur».
10h30 FIFI BRINDACIER
Avec Inger Nilsson, Maria Persson et Pär Sundberg. «Fifi en ballon». Fifi a retrouvé le ballon avec lequel son père compte s'envoler pour le pôle Nord. Elle veut l'essayer avec Tommy et Anika...
11h00 ÉMILE
«Les Bonnes Résolutions».
11h30 JOHN, L'INTRÉPIDE
Avec Jan Francis, Simon Turner et Glyn Houston. 9e: Deux des malfaiteurs partent vers un aéroport où ils identifient un homme que Kessler, tueur à gages, va descendre éventuellement.
12h00 FOOTBALL
Les Argonauts de Toronto visitent les Tiger Cats de Hamilton, au Ivor Wynn Stadium. Commentateur: Pierre Dufault. Analyste: Pierre Dumont. A la mi-temps: Winston McQuade. Réal.: Jacques Viau.
14h30 LES HEROS DU SAMEDI
«Haltérophilie». La coupe Jeune Louis-Cyr. Commentateur: Claude Quenneville. Analyste: Lionel St-Jean. Réal.: André Latour.
15h30 SPORTHEQUE
«Football américain». Faits saillants des parties qui ont été disputées au cours de la semaine précédente. Commentateur: Raymond Lebrun. Texte: Jean Séguin. Réal.: Julien Dion.
17h00 BAGATELLE
«Barbapapa»: «Voyage». «Grangallo et Petitro»: «Pionniers du rail» et «Où est-il?». «Le Petit Cabri»: «Corsaires». «Bugs Bunny». «Les Aventures du chien Rex». «Pouf et Riqui»: «Un chien qui vaut mieux que des scélérats» et «Le Grand Charabia». «Histoires merveilleuses du professeur Kitzel»: «La Vie à Athènes».
18h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Directement du Forum de Montréal, les Rangers de New York visitent les Canadiens de Montréal. Commentateurs: **René Lecavalier. Richard Garneau et Lionnel Duval. Analyste: Gilles Tremblay. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.**
20h30 DECLIC
«L'Air».
21h00 TELEJOURNAL
21h30 LISE LIB
Animatrice: Lise Payette. Recherches: Lise Payette, Louise Jasmin et Diane Richer. Chef d'orchestre: Cyrille Beaulieu. Réal.: Raymonde Boucher
22h30 TÉLÉJOURNAL
22h45 NOUVELLES DU SPORT
23h00 CINEMA
Bullitt. Drame policier réalisé par Peter Yates, avec Steve McQueen, Robert Vaughn, Jacqueline Bisset et Don Gordon. Le lieutenant de police Bullitt est chargé de protéger un gangster qui a accepté de témoigner dans une enquête gouvernementale. Mais l'individu en question est abattu peu après. Bullitt se met alors à la poursuite des meurtriers et découvre que la victime n'était qu'un bandit payé pour prendre la place de son protégé (USA 68).

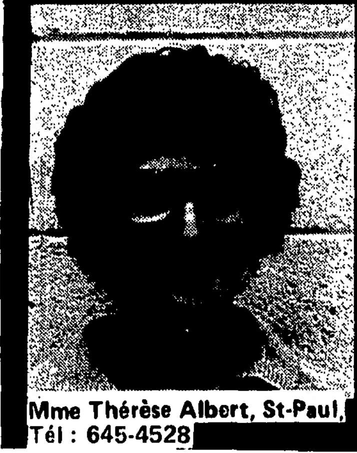
DIMANCHE
le 2 novembre

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE
9h00 SÉSAME
Théâtre de marionnettes, avec Croque-Croque le Monstre, Hubert, Ernest et Blaise.
9h30 LES CONTES DE LA RIVE
«Un camion de pompier» (2e).
9h45 L'ÉVANGILE EN PAPIER
La vie de Jésus illustrée à l'aide de personnages animés en papier. Textes: Henriette Major. Auteur et manipulateur: Claude Lafortune. Voix de Jacques Thisdale et Armand Labelle. Narrateur: Gilles Dupuis. Musique et synthétiseur: Mario Bruneau. Conseiller: Jean-Guy Dubuc. Réal.: Gérard Chapdelaine. Thème aujourd'hui: «Rencontre avec les Pharisiens».
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
De St-Sauveur-des-Monts, messe célébrée par M. Jean Adam, prêtre. Commentateur: Claude Julien. Direction musicale: Marcel Bélisle. Recherches: André Daris. Réal.: Simon Richer.
11h00 FOOTBALL AMERICAIN
Directement du Riverfront Stadium de Cincinnati, les Steelers de Pittsburgh visitent les Bengals de Cincinnati. Commentateur: Raymond Lebrun. Analyste: Jean Séguin. Réal.: Julien Dion.
13h30 CONCERTOS



Invité: **Steven Staryk,** violoniste. Concerto en mi mineur pour violon et orchestre, op. 64 (Mendelssohn). Orch. de Radio-Canada, dir. Jacques Beaudry. Réal.: Pierre Morin.
14h00 CINÉ-MAGAZINE
Magazine animé par André Vigeant, sur l'industrie cinématographique. Chef recherchiste: André Lafrance. Documentation: Richard Gay et Ronald Plamondon. Réal.: Armand Fortin.
14h30 LA SEMAINE VERTE
Dossier: la stabilisation des revenus agricoles. Commentateur: Jean-Guy Roy. Réal.: Jean-Guy Landry. Chronique horticole: les possibilités de cultures horticoles sous dôme, à Vancouver. Commentaires sur l'actualité agricole: l'assemblée générale annuelle de la FIPA (Fédération internationale des producteurs agricoles). Le plan MERA: reforestation en Finlande. La relance des métiers d'art. Anim.: Pierre Perreault. Réal.: André Desbiens, Claire Villemaire et Jean-Guy Landry.
15h30 FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREUX
Du festival de 1972: le trompettiste Chuck Mangione. A Montreux, son ensemble comprenait Gerry Niewood, saxophone; Tony Levin, contrebasse électrique, et Steve Gadd, batterie. Annonceur: André Hébert. Réal.: Raymonde Boucher.
16h00 D'HIER À DEMAIN
«Au nom de la race»: «Allemagne». L'Opération Lebesborn («Fontaine de vie») est une des formes que prit l'idéologie nazie au milieu des années 30. Les uns n'y voient que des cliniques d'accouchement pour femmes célibataires et des crèches nationalisées. Pour les autres, c'étaient de véritables haras humains où s'effectuait une sélection d'enfants de type nordique, de sang pur. Réal.: Clarissa Henry et Marc Hillel.
17h00 SECOND REGARD
Magazine d'information religieuse. Animatrice: Madeleine Poulin. Réal.-coord.: Roger Leclerc.
18h00 LA QUESTION
Entrevue avec une personnalité de la scène politique. Animateurs (en alternance): Claude Beauchamp, Charles David et Florian Sauvageau: Réal.: Lise Distexhe.
18h30 TÉLÉJOURNAL
18h40 NOUVELLES DU SPORT
18h50 POLITIQUE PROVINCIALE
19h00 LA PETITE PATRIE
Téléroman de Claude Jasmin. Avec Vincent Bilodeau, Jacques Galipeau, Gisèle Schmidt, Christiane Pasquier, Louise Rinfret, Louise Laparé, Michel Forget, Jacques Thisdale, Eric Gaudry et Jean-Louis Millette. «La Peur du dentiste». Edmond, Gertrude et Marie-Paule sont chez le dentiste pendant que Lucie reçoit sa soeur Murielle et Roland pour son premier repas. Elle leur prépare une surprise. Clément qui ne peut attendre l'arrivée de sa mère pour souper monte chez Lucie. Réal.: Florent Forget.
19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Monsieur B. Jacques Boulanger reçoit Suzanne Stevens, Carole Laure, Jacques Salvail et Véronique Béliveau. S. Stevens: «Viens-

Franco - Saint-Paul


Mme Thérèse Albert, St-Paul,
Tél : 645-4528

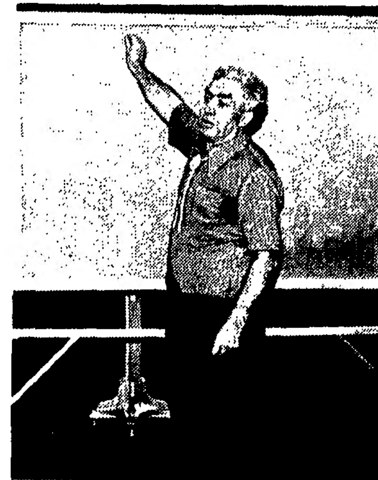
Session pastorale auprès des indiens à l'évéché de St-Paul

Mgr Raymond Roy, évêque de St-Paul a organisé une session de 2 jours, les 15 et 16 octobre, dont le thème était: la Pastorale auprès des Indiens. Il a invité spécialement ses prêtres, religieuses, et laïcs qui font du travail et de l'apostolat auprès des Indiens. Plusieurs chefs des réserves environnantes ont assisté aux sessions du 15 octobre.

L'animateur de cette session, le Père Roger Vandersteene a su captiver son auditoire par son exubérance, son dynamisme, sa perception très claire du rôle de l'Eglise et de son action dans le monde. Sa conférence a réflété un amour, un engagement et le don total de lui-même au service des autres.

Le Père Vandersteene nous est arrivé de la Belgique, en 1946 et a fait de l'apostolat dans le Diocèse de Grouard - McLennan, dès son arrivée au Canada.

Sa conférence s'est terminée sur une note positive: même si peu sont appellés au service et à l'amour total du Christ, l'Eglise vivante continue sa mission et invite les chrétiens à répondre par une action de libération totale, en aimant pleinement tous les hommes, et en respectant profondément leur culture, leur différence, leur fierté, leur indépendance et en imposant jamais ses valeurs d'une façon lointaine, indifférente et hautaine.


Père Vandersteene

Tout le long de sa conférence, il a voulu insister sur un mot qui dit beaucoup. Ce mot Cree "Kiyanow" veut dire, "toi", "moi", "ensemble", un effort concerté qui nécessite une action créatrice, faite dans l'amour, qui accorde aux Indiens le droit d'être différents et d'être fiers. Il a bien mis en question l'attitude de la plupart d'entre nous. "C'est beau d'aimer l'humanité, c'est très populaire aujourd'hui de dire qu'on aime les Indiens, a-t-il dit, mais l'Indien en face de nous, cet homme bien vivant, est-ce que je l'aime, même dans la misère, sa confusion culturelle, et dans sa recherche d'une identité qui lui est chère?

ÉLECTION MUNICIPALE À ST-PAUL

ROLAND ROCQUE ET BERNARD GENEREUX ELUS AU CONSEIL DE VILLE

Le 22 octobre, avait lieu une élection partielle afin d'élire deux échevins qui remplaceront M. P.E. Boisvert et M. Ted Cabaj qui ont remis leur démission au Conseil municipal. Bernard Généreux a reçu 512 votes, Roland Rocque 486 alors que le 3e candidat, M. James Hanson en a obtenu 217.


Messieurs Roland Rocque, Bernard Généreux et James hanson.

Seulement 30 p. 100 des citoyens ayant droit de vote se sont présentés aux urnes.

M. Rocque et M. Généreux ont tous les deux exprimé leur souci en ce qui concerne les rues de St-Paul et la poussière qui s'en dégage. Ils ont assuré la population qu'ils feraient tout leur possible pour trouver une solution à ce problème. M. Rocque a ajouté qu'il y a longtemps qu'il répète que la ville a besoin d'un ingénieur. Maintenant, a-t-il poursuivi, il lui sera possible de faire des pressions pour obtenir un tel service.

Les deux candidats remercient la population de la confiance qu'elle leur a faite et l'assure en retour qu'ils rempliront leur tâche de leur mieux, durant leur mandat de deux ans.

Bernard Généreux, natif de St-Paul et père de trois enfants, est gérant en construction. Il va certainement apporter son expertise dans le domaine de la planification. Avec sa connaissance du milieu, il va sûrement suivre l'exemple de son père qui a servi cette communauté, lui aussi, pendant de nombreuses années dans diverses organisations, et en qualité d'échevin. Bernard est un membre actif de l'ACFA régionale depuis de nombreuses années, et il siège présentement sur l'exécutif.

Quant à Roland Rocque, il est à St-Paul depuis 1961. Comptable agréé, il fait la comptabilité de la ville depuis 1963. Il est membre actif de la Chambre de Commerce depuis ce temps et il en fut le président durant les années 66-67. Depuis trois ans, il est trésorier de l'exécutif provincial, membre des Lions et des Chevaliers de Colomb. Il a été président de l'A.C.F.A. régionale de 1972 à 1974. Il apporte donc un baggage de connaissances des besoins locaux.


M. Bruce Burnett

HABITAT 1976

Les conférences HABITAT tenues un peu partout dans le monde entier, et la grande conférence multi-nationale qui se tiendra à Vancouver du 31 mai/76 au 11 juin/76, ont pour but primordial de susciter et de produire des plans et stratégies globales qui auront un effet humanisant dans les nombreux domaines, qui affectent l'humanité entière, aux niveaux local, provincial, national et mondial. REDEVENIR PLUS HUMAINS dans notre vie quotidienne, chez-nous, et aussi dans nos relations avec tous nos frères du globe terrestre; c'est là notre objectif.

Je fus très heureux de me joindre à un groupe de personnes de St-Paul, (18 pour être précis) qui se sont rendus à Edmonton mercredi le 8 octobre dernier, pour assister et prendre part à une Audience Publique sur HABITAT.

Tous ceux et celles qui ont présenté des mémoires, aux membres de la Commission et au public présent, on su faire ressortir avec grande conviction et savoir-faire les éléments les plus essentiels de la vie communautaire, tels que la qualité de vie, les relations humaines, la promotion et l'avancement du concept "FERME VILLE" (Farm City) comme idéal, la revalorisation de nos valeurs spirituelles et morales, la promotion des diversités multi-culturelles qui forment la belle et grande mosaïque du globe terrestre. Tout cela, afin d'enrichir nos vies comme individus, et faire, chacun de notre coin de terre, une belle et harmonieuse place pour y vivre en communauté. Il nous faut faire de nos villes, de nos villages et de nos fermes, des lieux où le goût de vivre dans la paix et la joie sois sans cesse renouvelé.

Pour atteindre un tel idéal, il nous faut continuer à créer, à bâtir, mais en gardant toujours en perspective, que l'HOMME, l'image de Dieu, est un individu, mais aussi membre d'une communauté. Nos efforts doivent donc être axés au service de l'homme comme être raisonnable, et non au service d'un robot.

Il nous faut donc travailler avec acharnement et sans relâche, et chacun dans sa propre sphère d'activités, afin de déraciner et d'enrayer cette attitude moderne selon laquelle il faut toujours dominer et exploiter. Il nous faut donc chercher par tous les moyens mis à notre disposition, d'aider Dieu à créer, dans une atmosphère de beauté, de joie et de paix, afin d'irradier autour de nous cette façon de penser et d'agir et cela à chaque fois que l'occasion nous en est donnée.

Jules Van Brabant
St-Paul, Alberta

Ouverture de la Banque Royale à St-Paul, un autre signe de progrès

La Banque Royale qui offre ses services à St-Paul depuis un an, a maintenant un local bien neuf et bien agencé, situé au centre de la rue principale à St-Paul.

Le personnel bilingue est très accueillant et le gérant, M. Bruce Burnett, désire créer une atmosphère aussi confortable que possible. Il se dit heureux de vivre à St-Paul et d'apporter sa contribution au développement futur de St-Paul. Il reconnaît nos origines françaises et ajoute, qu'il est personnellement engagé envers le caractère bilingue de la ville.



La nouvelle Banque Royale de St-Paul......un autre service bilingue.

(suite de la page 1)

ce sens-là, on ne peut pas parler de réussite.

UN PROBLÈME DE RÈGLE

Les rapports des comités auront néanmoins apporté beaucoup d'information sur différents projets en cours. M. Paul Morin, entre autres, a rapporté qu'après huit mois d'opération sous l'égide de l'A.C.F.A., l'Imprimerie La Survivance et LE FRANCO-ALBERTAIN étaient en bonne situation financière et qu'on pouvait regarder l'avenir avec optimisme. Pour sa part, Me Hervé Durocher a qualifiée de fructueuse la rencontre de l'A.C.F.A. avec le gouvernement provincial (à ce sujet, voir p. 4). Quant au rapport du groupe de travail sur les minorités francophones, il a l'intention de demander au Secrétariat d'Etat de quadrupler ses subventions aux associations. Le président général de l'A.C.F.A. estime que c'est un peu "rêver en couleurs", mais les associations semblent résolues à prendre les mesures nécessaires pour convaincre le gouvernement du bien-fondé de ces revendications.

On a parlé depuis plusieurs mois de la "régionalisation" du service de Sécurité familiale. M. Trottier a informé les membres du Conseil général qu'on était prêt à mettre ce plan en marche dans plusieurs régions. En régionalisant ce service, on espère augmenter sensiblement les membres de l'A.C.F.A. et du même coup les abonnés au FRANCO.

C'est à la fin de la réunion qu'on a abordé la question des structures de l'A.C.F.A. et qu'on a parlé d'une fédération des différents organismes francophones de l'Alberta. Bien que l'idée n'ait pas obtenu la faveur de l'assemblée, d'une façon générale, elle a provoqué une intéressante discussion et il n'est pas exclus qu'elle fasse son chemin et qu'elle revienne sur le tapis lors d'un prochain Conseil.

50e ANNIVERSAIRE

Avant de clôturer l'assemblée, Me Hervé Durocher a rappelé que la première réunion de l'A.C.F.A. avait eu lieu en janvier 1926 et il a invité les participants à y aller de leurs idées pour célébrer dignement ce 50e anniversaire au cours de l'an prochain. L'exécutif s'occupera de discuter du projet et on peut prévoir d'ores et déjà que l'A.C.F.A. tiendra un intéressant congrès qui saura allier du travail sérieux et des activités sociales dignes de l'occasion.

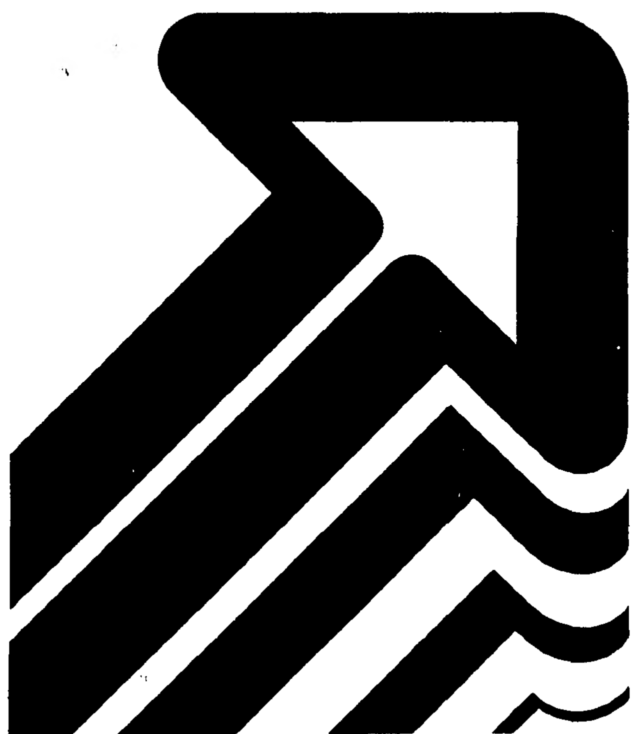


MÉMOIRE DE L'A.C.F.A.

(suite de la page4)

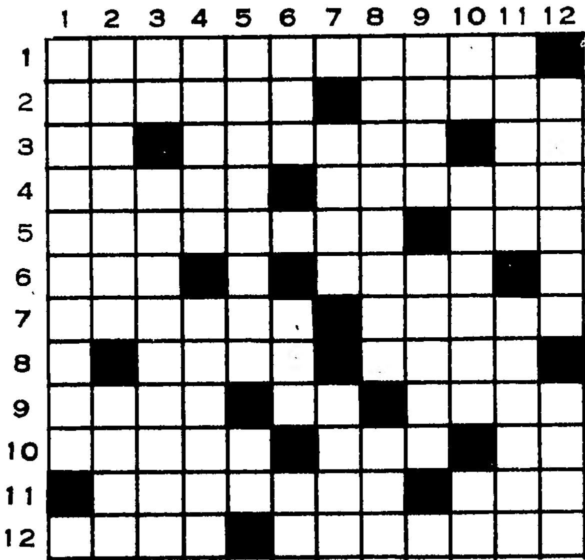
honorable M. Strom alors qu'il était premier ministre, le Dr Worth dans son rapport "A Choice of Futures", et certains hauts fonctionnaires de ce gouvernement dans leurs propos, ont reconnu que la langue et la culture françaises doivent bénéficier d'un statut spécial de la part des autorités provinciales de l'Alberta. Pourtant, nous avons l'impression, particulièrement dans le domaine de l'éducation, que les autorités de cette province ont freiné sinon fait reculer les progrès de l'éducation française. Et voici quelques-unes des raisons qui nous ont amenés à adopter ce point de vue: a) la Loi scolaire ne reconnaît plus le statut spécial du français comme langue d'instruction; b) il n'y a pas eu augmentation de fonds de la part de la province pour venir en aide à l'éducation française; c) nous sommes très inquiets de la lenteur du gouvernement à accorder son appui pour faire du Collège Universitaire Saint-Jean une institution publique. C'est avec respect que nous faisons part à notre gouvernement de notre vive inquiétude et de notre profonde déception, espérant que nos motifs ne seront pas mal interprétés.

(La semaine prochaine: Un retour à de vieilles questions)





MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1—Etablissement où l'hospitalisation ne dépasse pas la journée.

2—Eléphantesque — Arrose Grenoble.

3—Plutonium — Décompose (un mot) — Petit ruisseau.

4—Inflammation de l'oreille — Poinçons.

5—Fromage — Epoque.

6—Site de Montréal — Ceux qui ne reculent devant rien.

7—Ecrire ses dernières volontés — Manquée.

8—Créateur — Jérusalem.

9—Déduire — Argent — Coule en Albanie.

10—Raconté — Trou dans les murs — Gallium.

11—Effectives — Pote.

12—Personnages de contes — Propre à l'âne.

VERTICALEMENT

1—Acte par lequel on retire certaines dignités.

2—Vaine — Poids de l'emballage.

3—Sud-ouest — Inattendue.

4—Disposée — Domaines ruraux.

5—Mettre obstacle — Article espagnol.

6—Issue — Roue à gorge — Adv. de lieu.

7—Matière grasse — Poète flamand, né à Gand.

8—Pas ici — Lettre grecque.

9—Orateur grec — Rigide.

10—Dieu solaire — Prénom masc. — Bradype.

11—Se tromper — Jeu d'esprit.

12—Pape en 310 — Bout d'homme.

SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIERE:

HORIZONTALEMENT: 1. RATIBOISER - R; 2. EPELE - MARINE; 3. MISERABLE - OP; 4. A - SUTURE - OTE; 5. NAOS - BUSTIER; 6. INN - GEL - OSEE; 7. ESSOR - EPIE - E; 8. ME - RATEES - SS; 9. ESPOIR - NEVE; 10. N - USNEES - ILS; 11. TIRE - RUEES - O; 12. SOS - OTEE - ECU.

VERTICALEMENT: 1. REMANIEMENTS; 2. API - ANSES - IO; 3. TESSONS - PURS; 4. ILEUS - OROSE; 5. BERT - GRAIN - O; 6. O - AUBE - TRERT; 7. IMBRULEE - EUE; 8. SALES - PENSEE; 9. ERE - TOISE - E; 10. RI - OISE - VISE; 11. NOTEE - SEL - C; 12. REPEREES - SOU.

«Comment économiser avec le nouveau Rouge, Blanc, Bleu?»



Jean Ouellet, mécanicien de locomotive

Joyce Widmer, vendeuse par téléphone

Laval L'Hébreux, chef de train

B. Collard, chef des porteurs

C.F. Gordon, steward-serveur

«En profitant de nos tarifs Rouge et Blanc encore plus bas.»

en vigueur le 26 octobre

Nous avons amélioré notre fameux Rouge, Blanc, Bleu, si économique quand on voyage en dehors des périodes de pointe.

En abolissant certains tarifs d'incitation tels que "jeunesse" et "famille", nous permettons **à tous de bénéficier des nouveaux tarifs Rouge et Blanc, plus avantageux.** Le tarif normal (Bleu) demeure, en général, inchangé.

Les réductions pour les voyageurs de 65 ans et plus, ainsi que pour les groupes, s'appliquent toujours.

Pour la plupart de nos trains, vous avez un choix de tarifs, dépendant du jour où vous partez. Les tarifs les plus bas s'appliquent évidemment à la période "hors-saison", maintenant portée à environ huit mois (du 16 septembre au 15 juin, à l'exception de certaines fêtes). Vous avez donc de meilleures possibilités de voyager à des tarifs plus avantageux.

Pour expliquer cette nouvelle structure tarifaire, nous avons mis au point un nouveau "calendrier d'épargnes." Il indique comment économiser en voyageant en dehors des périodes de pointe.

Procurez-vous le nouveau dépliant Rouge, Blanc, Bleu, chez votre agent de voyages ou au bureau des Ventes Voyageurs du CN.

